

26-28 ноября 2013 года
Санкт-Петербургский государственный университет
Исторический факультет

***Международная научная конференция
«Испанские темы и формы: искусство,
культура и общество»***

Конференция организована на средства СПбГУ, ГРИСО (Научной группы по изучению культуры Испании Золотого века при Университете Наварры), Университета Наварры, ИДЕА (Института исследований культуры Золотого века) и банка Сантандер

26-28 de noviembre de 2013

Sede
Universidad Estatal de San Petersburgo
Facultad de Historia
Isla Vasilievskiy, Mendeleevskaya linea, 5.

***Congreso Internacional «Temas y formas
hispanicas: arte, cultura y sociedad»***

Organizan: Universidad Estatal de San Petersburgo, Grupo de Investigación Siglo de Oro (GRISO) de la Universidad de Navarra e Instituto de Estudios Auriseculares (IDEA), el Banco Santander

Организационный комитет:

Comité Organizador:

Председатель:

Presidente:

1. Даудов Абдулла Хамидович, доктор исторических наук, профессор, декан Исторического факультета СПбГУ;
Sr. D. Abdullá Kh. Daúдов, Doctor en Historia, Catedrático, Decano de la Facultad de Historia de la Universidad Estatal de San Petersburgo;

Сопредседатели:

Copresidentes:

2. Арельяно Игнасио, проф. Кафедры испанской литературы университета Наварры, председатель ГРИСО (Научная группа по изучению культуры Испании Золотого века);
Sr. D. Ignacio Arellano, profesor, Catedrático de Literatura Española, Director del Grupo de Investigación Siglo de Oro (GRISO) de la Universidad de Navarra;
3. Барышников Владимир Николаевич, доктор исторических наук, профессор, зав. кафедрой истории Нового и Новейшего времени СПбГУ;
Sr. D. Vladímir N. Baríshnikov, Doctor en Historia, Catedrático, Jefe de la Cátedra de Historia Moderna y Contemporánea de la Universidad Estatal de San Petersburgo;
4. Каганэ Людмила Львовна, доктор искусствоведения, главный научный сотрудник Государственного Эрмитажа;

Sra. Dña. Ludmila L. Kagané, Doctora en Historia del Arte, Colaboradora científica en Jefe del Museo del Hermitage;

5. Морозова Анна Валентиновна, кандидат искусствоведения, доцент кафедры истории западноевропейского искусства СПбГУ;

Sra. Dña. Anna V. Morózova, Doctora en Historia del Arte, Profesora Titular de la Cátedra de Historia del Arte de Europa Occidental de la Universidad Estatal de San Petersburgo;

6. Мата Индурáин Карлос, профессор, генеральный секретарь ГРИСО (Научная группа по изучению культуры Испании Золотого века) Университета Наварры, секретарь института исследований культуры Золотого века (ИДЕА);

Sr. D. Carlos Mata Induráin, Profesor Investigador, Secretario del Grupo de Investigación Siglo de Oro (GRISO) de la Universidad de Navarra y Secretario del Instituto de Estudios Auriseculares (IDEA);

Члены Организационного комитета:

Vocales:

7. Багно Всеволод Евгеньевич, доктор филологических наук, директор ИРЛИ, член-корреспондент РАН;

Sr. D. Vsévolod E. Bagnó, Doctor en Filología, Director del Instituto de Literatura Rusa “Pushkinskiy Dom” de la Academia de Ciencias de Rusia, miembro correspondiente de la Academia de Ciencias de Rusia;

8. Ведюшкин Владимир Александрович, кандидат исторических наук, старший научный сотрудник ИВИ РАН;

Sr. D. Vladimir A. Védiushkin, Doctor en Historia, Colaborador del Instituto de Historia Universal de la Academia de Ciencias de Rusia;

9. Дмитриева Анна Алексеевна, доктор искусствоведения, доцент, заведующий кафедрой истории западноевропейского искусства СПбГУ;

Sra. Dña. Anna A. Dmitrieva, Doctora en Historia del Arte, Profesora Titular, Jefa de la Cátedra de Historia del Arte Europeo Occidental de la Universidad Estatal de San Petersburgo;

10. Корконосенко Кирилл Александрович, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник ИРЛИ РАН;

Sr. D. Kirill A. Korkonósenko, Doctor en Filología, Colaborador científico del Instituto de Literatura Rusa “Pushkinskiy Dom” de la Academia de Ciencias de Rusia;

11. Мёд Наталья Григорьевна, доктор филологических наук, профессор кафедры романской филологии СПбГУ;

Sra. Dña. Natalia G. Miod, Doctora en Filología, Catedrática de Filología Románica de la Universidad Estatal de San Petersburgo;

12. Петрова Ариадна Александровна, кандидат исторических наук, доцент кафедры истории Нового и Новейшего времени СПбГУ;

Sra. Dña. Ariadna A. Petrova, Doctora en Historia, Profesora Titular de la Cátedra de Historia Moderna y Contemporánea de la Universidad Estatal de San Petersburgo;

13. Прикладова Мария Александровна, ассистент кафедры

истории западноевропейского искусства СПбГУ;

Sra. Dña. Maria A. Prikládova, Asistente de la Cátedra de Historia del Arte Europeo Occidental de la Universidad Estatal de San Petersburgo;

14. Светлакова Ольга Альбертовна, кандидат филологического наук, доцент кафедры истории зарубежных литератур СПбГУ;

Sra. Dña. Olga A. Svetlakova, Doctora en Filología, Profesora Titular de la Cátedra de Historia de las Literaturas Extranjeras de la Universidad Estatal de San Petersburgo;

15. Шашков Юрий Алексеевич, кандидат исторических наук, доцент факультета Иностранных языков РГПУ им. Герцена, председатель Ассоциации испанистов Санкт-Петербурга;

Sr. D. Yury A. Shashkov, Doctor en Historia, Profesor Titular de la Universidad Pedagógica Estatal de Rusia “Herzen”, Presidente de la Asociación de Hispanistas de San Petersburgo;

16. Шмонин Дмитрий Викторович, доктор философских наук, профессор, Проректор по научной работе Русской христианской гуманитарной академии;

Sr. D. Dmitriy V. Shmonin, Doctor en Filosofía, Catedrático, Vicerrector académico de la Academia Cristiana Humanitaria Rusa;

17. Холод Максим Михайлович, кандидат исторических наук, доцент кафедры истории Древней Греции и Рима СПбГУ;

Sr. D. Maxim M. Khólod, Doctor en Historia, Profesor Titular de la Cátedra de Historia Antigua de Grecia y Roma de la Universidad Estatal de San Petersburgo;

18. Янченко Денис Геннадьевич, кандидат исторических наук,

менеджер отдела научных исследований по направлениям история, психология и философия СПбГУ;

Sr. D. Denis G. Yánchenko, Doctor en Historia, manager del Departamento de Investigaciones Científicas de la Universidad Estatal de San Petersburgo;

19. Ярмош Анастасия Сергеевна, ассистент кафедры Истории западноевропейского искусства СПбГУ.

Sra. Dña. Anastasia S. Yarmosh, Asistente de la Cátedra de Historia del Arte Europeo Occidental de la Universidad Estatal de San Petersburgo;

Координатор конференции: Морозова Анна Валентиновна, доцент кафедры истории западноевропейского искусства СПбГУ.

Coordinadora: Sra. Dña. Anna V. Morózova, Doctora en Historia del Arte, Profesora Titular de la Cátedra de Historia del Arte Europeo Occidental de la Universidad Estatal de San Petersburgo.

**Программа Международной научной конференции
«Испанские темы и формы: искусство, культура и общество»
26-28 ноября 2013 года
Санкт-Петербургский государственный университет
Исторический факультет
Васильевский о., Менделеевская линия, д. 5.**

**Programa de la conferencia científica internacional
“Temas y formas hispánicas: arte, cultura y sociedad”,
26-28 de noviembre de 2013
Universidad Estatal de San Petersburgo
Facultad de Historia
Isla Vasilievskiy, Mendeleevskaya linea, 5.**

Понедельник 25 ноября
**ВСТРЕЧА ИСПАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ
РАЗМЕЩЕНИЕ В МЕСТАХ ПРОЖИВАНИЯ**

25 de noviembre, lunes
**RECEPCIÓN DE LA DELEGACIÓN DE PROFESORES EXTRANJEROS
ALOJAMIENTO**

Вторник 26 ноября
Ауд. 50
26 de noviembre, martes
A. 50

9.00-10.00
РЕГИСТРАЦИЯ УЧАСТНИКОВ КОНФЕРЕНЦИИ
9.00-10.00
REGISTRO DE LOS PARTICIPANTES DE LA CONFERENCIA

10.00-11.00
ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ
Ауд. 50

10.00-11.00
APERTURA DE LA CONFERENCIA
A. 50

Приветственное слово декана исторического факультета профессора
А.Х. Даудова
Alocución de bienvenida del Decano de la Facultad de Historia, Abdulla
Daudov

Приветственное слово Генерального консула Испании в Санкт-
Петербурге Р. Пейдро Конде
Alocución de bienvenida del Cónsul General de España en San Petersburgo,
R. Pedro Conde

Приветственное слово вице-ректора по международным связям
университета Наварры профессора П. Лостао
Alocución de bienvenida de la Vicerrectora de Relaciones Internacionales de
la Universidad de Navarra, Pilar Lostao

Приветственное слово председателя Ассоциации испанистов Санкт-
Петербурга доцента РГПУ им. А.И. Герцена Ю.А. Шашкова
Alocución de bienvenida del Presidente de la Asociación de Hispanistas de
San Petersburgo, Profesor Titular de la Universidad Pedagógica Estatal de
Rusia "Herzen", Yury Shashkov

11.00-13.30

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Председатель - профессор Хулиан Гонсалес Фернандес
(Университет Севильи, Испания)

11.00-13.30

SESIÓN PLENARIA

Presidente: Prof. Julián González Fernández
(Universidad de Sevilla, España)

1. Мариас Фернандо (Автономный университет Мадрида - Королевская Академия истории). **Художники-конверсо в Испании Золотого века.**
Prof. Fernando Marías (Universidad Autónoma de Madrid-Real Academia de la Historia, España). **El problema de los artistas conversos en la España del Siglo de Oro.**
2. Багно Всеволод Евгеньевич (ИРЛИ). **Терракотовый “Экстаз св. Терезы” Л. Бернини из Государственного Эрмитажа.**
Vsévolod Bagnó (Pushkinskiy Dom, San Petersburgo, Rusia). **“Éxtasis de Santa Teresa” de terracota de L. Bernini del Museo del Hermitage**
3. Лопес Торрихос Роса (Университет Алькала). **Испанские образы благородства и родовитости в XVI веке.**
Prof. Rosa López Torrijos (Universidad de Alcalá, España). **Imágenes españolas de la nobleza y el linaje en el siglo XVI**
4. Каганэ Людмила Львовна (Государственный Эрмитаж). **Иконографические совпадения в творчестве Эль Греко и Риберы.**

Ludmila Kagané (Museo del Hermitage, San Petersburgo, Rusia). **Las convergencias iconográficas en las obras de El Greco y Ribera.**

5. Гонсалес Майя Хуан Карлос (Университет Балеарских островов). **Б. Хименес Патон: о бедствиях, святых крестах и еретиках.**
Prof. Juan Carlos González Maya (Universidad de las Islas Baleares, España). **Jiménez Patón: de calamidades, cruces y herejes.**

6. Дейя Бауса Мигель Хосе (Университет Балеарских островов). **Средиземноморская политика Филиппа III. Взгляд с Балеарского архипелага.**
Prof. Miguel José Deyá Bauzá (Universidad de las Islas Baleares, España). **La política mediterránea de Felipe III vista desde el archipiélago balear.**

7. Усунарис Хесус Мария (Университет Наварры). **Кометы и звезды в политическом дискурсе начала Тридцатилетней войны в Испании.**
Prof. Jesús María Usunáriz (GRISO-Universidad de Navarra, España). **Cometas y estrellas en el discurso político del inicio de la guerra de los Treinta Años en España.**

13.30-15.00

Обеденный перерыв

13.30-15.00

Tiempo libre para la comida

15.00-21.00

**ПРОДОЛЖЕНИЕ ПЛЕНАРНОГО ЗАСЕДАНИЯ
CONTINUACIÓN DE LA SESIÓN PLENARIA**

8. Гонсалес-Бarrera Хулиан (Университет Севильи). **«Странник в своём отечестве» Лопе де Веги и его контекст. Ключи к пониманию драматической обработки любовно-авантюрного жанра.**

Prof. Julián González-Barrera (Universidad de Sevilla, España). ***El Peregrino en su patria y su contexto. Claves para entender la apuesta dramática por el género bizantino***

9. Мата Индурайн Карлос (ГРИСО, Университет Наварры). **Донья Менсия де лос Нидос, женщина на арауканской войне (через призму «Испанской воительницы» Рикардо де Туриа).**

Prof. Carlos Mata Induráin (Investigador y Secretario General de GRISO-Universidad de Navarra, España). ***Doña Mencía de los Nidos, una mujer en la Guerra de Arauco (a propósito de *La beliger española* de Ricardo de Turia)***

10. Пискунова Светлана Ильинична (МГУ). **Репрезентация как тема и поэтологический принцип творчества Сервантеса.**

Prof. Svetlana Piskunova (Universidad Estatal de Moscú, Rusia). ***La representación como tema y principio poético en la obra de Cervantes***

11. Гарау Хайме (Университет Балеарских островов). **О свободной воле и религиозной ортодоксальности в *Persiles*.**

Prof. Jaume Garau (Universidad de las Islas Baleares, España). ***Acerca del libre albedrío y la ortodoxia en el *Persiles*.***

12. Фернандес Москера Сантьяго (Университет Сантьяго де Компостела). **Сценическое и драматическое пространство в экспериментальном сочинении Кальдерона: премьера пьесы *Три великих чуда*.**
Prof. Santiago Fernández Mosquera (Universidad de Santiago de Compostela, España). **Espacio escénico y espacio dramático en un experimento de Calderón: el estreno de *Los tres mayores prodigios*.**
13. Иглесиас Фейхоо Луис (Университет Сантьяго де Компостела). **На кого смотрят «Las Meninas»?**
Prof. Luis Iglesias Feijoo (Universidad de Santiago de Compostela, España). **¿A quién miran “Las meninas”?**
14. Льео Каньял Висенте (Университет Севильи). **Еретические течения в сеvilьской барочной живописи.**
Prof. Vicente Lleo Cañal (Universidad de Sevilla, España). **Corrientes heterodoxas en la pintura barroca sevillana**
15. Силюнас Видмантас Юргенович (Государственный Институт Искусствознания). **Визуальная картина мира и театр Золотого века.**
Vidmantas Siliunas (Instituto Estatal de Historia del Arte, Moscú, Rusia). **La imagen visual del mundo y el teatro del Siglo de Oro.**
16. Латаса Пилар (ГРИСО - Университет Наварры). **Триденский дискурс о свободе вступления в брак в испанском Перу: между законом и жизнью.**

Prof. Pilar Latasa (GRISO-Universidad de Navarra, España). **El discurso tridentino sobre la libertad matrimonial en el Perú hispano: entre la norma y la práctica**

17. Куэста Эрнандес Луис Хавьер (Ибероамериканский университет). **«Эти мексиканские Афины по великолепию своему не уступают европейским». «Грандесас» городов в вице-королевстве Новая Испания в XVII веке.**

Prof. Luis Javier Cuesta Hernández (Universidad Iberoamericana, México). **“Esta Mexicana Athenas no cede en magnificencia a las muestras europeas”. Las “grandezas” de las ciudades en el virreinato de Nueva España en el siglo XVII.**

18. Баррера Тринидад (Университет Севильи). **Экфрасис в пасторальной новелле о Непорочном Зачатии в Мексике.**

Prof. Trinidad Barrera (Universidad de Sevilla, España). **La écfrasis en una novela pastoril immaculista de la Nueva España**

19. Самбриан Оана-Андрея (Румынская Академия, Институт социальных и гуманитарных наук). **Восприятие испанской культуры в Молдавии XVIII века: Димитрий Кантемир и его представления об Испании.**

Prof. Oana Andreia Sambrian (Academia Rumana, Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades, Craiova, Rumanía). **Reflejos españoles en la Moldavia del siglo XVIII: Dimitrie Cantemir y su información sobre España.**

20. Латорре Хорхе (Университет Наварры). **Царь Павел I: последний Дон Кихот консерватизма или первый Дон Кихот романтизма?**

Prof. Jorge Latorre (Universidad de Navarra, España). **El Zar Pablo I: ¿último Quijote del conservadurismo o primer Quijote del romanticismo?**

21. Сервера Баньо Хосе (Университет Балеарских островов). **Гонгора в испанской романтической поэзии.**

Prof. José Servera Baño (Universidad de las Islas Baleares, España), **Góngora en la poesía romántica española.**

22. Гарсия Руис Виктор (Университет Наварры). **Драматург в сети Web: Виктор Руис Ириарте.**

Prof. Víctor García Ruiz (Universidad de Navarra, España). **Un dramaturgo en la Web: Víctor Ruiz Iriarte.**

Среда 27 ноября

10.00-12.00 Рабочая встреча представителей испанской делегации с представителями руководства СПбГУ для обсуждения перспектив и планов дальнейшего сотрудничества.

12.00 Культурная программа для испанской делегации (экскурсия по городу, Эрмитаж).

27 de noviembre, miércoles

10.00-12.00 Reunión de la delegación extranjera con los representantes de la Dirección de la Universidad Estatal de San Petersburgo para posibles iniciativas de colaboración.

12.00 Programa cultural para la delegación extranjera (visita a la ciudad, Museo del Hermitage).

10.00-13.00

ЗАСЕДАНИЯ СЕКЦИЙ

13.00-14.00

ОБЕДЕННЫЙ ПЕРЕРЫВ (КОФЕ-БРЕЙК)

14.00-18.00

ПРОДОЛЖЕНИЕ ЗАСЕДАНИЯ СЕКЦИЙ

10.00-13.00

SESIONES DE PONENCIAS

13.00-14.00

TIEMPO LIBRE PARA LA COMIDA

14.00-18.00

CONTINUACIÓN DE LAS SESIONES DE PONENCIAS

Секция 1. Искусство.

**Руководители секции: проф. кафедры истории
западноевропейского искусства СПбГУ
Анатолий Владимирович Рыков,
доц. кафедры истории западноевропейского искусства СПбГУ
Анна Валентиновна Морозова.
Ауд. 72**

**Sección 1. Cultura y Arte
Anatoliy V. Rikov, Anna V. Morózova
A. 72**

1. Морозова Анна Валентиновна (СПбГУ). **Т.П. Каптерева – крупнейший отечественный испанист.**
Anna Morózova (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia).
Tatiana P. Káptereva, una veterana especialista rusa en la historia del arte de España.
2. Воробьева Наталья Николаевна (Гос. Эрмитаж, СПбГУ).
Памятники испано-мавританского искусства в собрании Государственного Эрмитажа.
Natalia Vorobieva (Museo del Hermitage, San Petersburgo, Rusia).
Los monumentos del arte hispano-árabe en el Museo del Hermitage
3. Яровая Марина Сергеевна (ГМИИ им. А.С. Пушкина).
Позднегоготическая храмовая архитектура Испании: на перекрестке эпох, стилей, традиций.
Marina Yarovaya (Museo Pushkin, Moscú, Rusia). **La arquitectura gótica de templos en España: el cruce de épocas, estilos y tradiciones.**

4. Степина Александра Георгиевна (ГМИИ им. А.С. Пушкина, Институт истории искусства РАН). **Образ Филиппа II в искусстве его времени.**
Alexandra Stepina (Museo Pushkin, Instituto de la Historia, Rusia).
La imagen de Felipe II en el arte de su época.
5. Калугина Елена Октябевна (Государственный музей-заповедник «Царское Село»). **Тема «Несения Креста» в творчестве Луиса де Моралеса (1509/1511-1586) в контексте духовной литературы Испании XVI века.**
Elena Kalúguina (Museo Tsarskoye Selo, Pushkin, Rusia). **El tema de Viacrucis en la obra de Luis de Morales (1509/1511-1586) en el contexto de la literatura espiritual española del siglo XVI.**
6. Рогозина Анастасия Андреевна (СПбГУ). **Антонио Паломино о Хуане Фернандесе Наваррете Эль Мудо — представителе школы живописи Эскориала.**
Anastasia Rogózina (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia).
Antonio Palomino sobre Juan Fernández de Navarrete, representante de la escuela de arte del Escorial.
7. Ногтева Ольга Александровна (МАРХИ). **Формирование представлений о необходимых знаниях и навыках архитектора в теории архитектуры испанского барокко (на материале трактата Хуана Карамюэля Лобковица *Arquitectura civil recta y obliqua considerada y dibujada en el templo de Jerusalem*, 1678).**

Olga Nógteva (Instituto de Arquitectura de Moscú, Rusia). **La formación de los conceptos sobre los conocimientos y habilidades básicos de un arquitecto en la teoría de la arquitectura del barroco español (a base del tratado de Juan Caramuel Lobkowitz *Arquitectura civil recta y obliqua considerada y dibujada en el templo de Jerusalem*, 1678).**

8. Морозова Светлана Семёновна (ГМИИ им. Пушкина). **Испанские скульпторы XVII в. в собрании ГМИИ им. А.С. Пушкина.**

Svetlana Morózova (Museo Pushkin, Moscú, Rusia). **Los escultores españoles del siglo XVII en el Museo Pushkin.**

9. Томирдиаро Галина Владимировна (Гос. Эрмитаж). **Пасос как вид испанской скульптуры.**

Galina Tomirdiaro (Museo del Hermitage, Rusia). **Pasos como un tipo de la escultura española.**

10. Прикладова Мария Александровна (СПбГУ). **Образ мертвого Христа в испанской скульптуре XVII века.**

María Prikládova (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia). **La imagen de Cristo muerto en la escultura española del siglo XVII.**

11. Сони́на Ирина Маратовна (РГПУ им. А.И. Герцена). **Жанровая живопись в творчестве художников круга Б.Э. Мурильо на примере произведений из собрания Государственного Эрмитажа.**

Irina Sónina (Universidad Pedagógica Estatal de Rusia, San

Petersburgo, Rusia). **La pintura de género en la obra de los artistas del círculo de Murillo a partir de las obras del Museo del Hermitage.**

12. Бун Валентина Захаровна (СПбГУ). **Испанский придворный портрет второй половины XVII века.**

Valentina Bun (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia). **El retrato de la corte español de la segunda mitad del siglo XVII.**

13. Калитина Нина Николаевна (СПбГУ). **Гойя и Франция.**

Nina Kalítina (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia). **Goya y Francia.**

14. Якимович Александр Клавдианович (Российский Институт Культурологии). **Испанская ярость. Пикассо в Париже, 1900 – 1910.**

Alexander Yakimóvich (Instituto de Culturología de Rusia, Moscú, Rusia). **La ira española. Picasso en París, 1900-1910.**

15. Рыков Анатолий Владимирович (СПбГУ). **Скромное обаяние предательства. Вопросы политико-философской интерпретации искусства Пикассо.**

Anatóliy Rýkov (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia). **El discreto encanto de la traición. Las cuestiones de la interpretación política-filosófica de la obra de Picasso.**

Секция 2. История.

Sección 2. Historia.

I

История Испании с древнейших времен до конца XVII века.

Руководители секции: доктор исторических наук, профессор,

зав. кафедрой истории Нового и новейшего времени СПбГУ

Владимир Николаевич Барышников,

кандидат исторических наук, старший научный сотрудник

Института всеобщей истории РАН Ведюшкин Владимир

Александрович.

Ауд. 64

I

La historia de España desde la Antigüedad hasta finales del siglo XVII.

Vladimir N. Baríshnikov, Vladimir A. Védiushkin

A. 64.

1. Возгрин Валерий Евгеньевич (СПбГУ). **Исторические судьбы готов в Испании и в Крыму – сходства и различия.**
Valeriy Vozgrin (Universidad Estatal de San Peterburgo, Rusia). **El destino histórico de los godos en España y en Crimea: lo común y lo diferente.**
2. Попова Галина Александровна (Институт всеобщей истории РАН). **Королевская власть и города в Новой Кастилии XII – середины XIV веков.**

Galina Popova (Instituto de Historia Universal, Moscú, Rusia). **El poder real y las ciudades en Castilla la Nueva de los siglos XII-XIV.**

3. Варьяш Ирина Игоревна (МГУ). **Непредусмотренные казусы: сарацины под властью христианских королей. (Арагонская Корона XIV в.).**

Irina Varyash (Universidad Estatal de Moscú, Rusia). **El caso imprevisto: los sarracenos bajo los reyes cristianos (la Corona de Aragón del siglo XIV).**

4. Рыбина Мария Владимировна (МАМИ). **Христианская церковь в мусульманской Испании.**

María Rýbina (Universidad Estatal de Maquinaria, Moscú, Rusia). **La Iglesia cristiana en la España musulmana.**

5. Шмонин Дмитрий Викторович (РХГА). **«Золото схоластики» и культура нового времени.**

Dmitriy Shmonin (Academia Rusa Cristiana Humanitaria, Rusia). **“Oro de escolástica” y la cultura de la Edad Moderna.**

6. Зеленина Галина Светлояровна (РГГУ). **Конверсо и инквизиция.**

Galina Zelénina. (Universidad Estatal Humanitaria de Rusia, Moscú, Rusia). **El converso y la Inquisición.**

7. Фомина Наталья Владимировна (выпускница МГУ). **Двор Изабеллы I Кастильской.**

Natalia Fominá (Rusia). **La corte de Isabel I de Castilla.**

8. Крылов Константин Евгеньевич (СПбГУ). **Карл V в зеркале личной корреспонденции и своей автобиографии.**
Konstantin Krilov (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia). **Carlos V reflejado en su correspondencia particular y su autobiografía.**
9. Бергер Елена Евгеньевна (Институт всеобщей истории РАН). **Мигель Сервет как персонаж испанской научной мифологии.**
Elena Bérguer (Instituto de Historia Universal, Moscú, Rusia). **Miguel Serveto como personaje de la mitología científica española.**
10. Ведюшкин Владимир Александрович (Институт Всеобщей истории РАН). **Двор Филиппа II.**
Vladímir Védiushkin (Instituto de Historia Universal, Moscú, Rusia). **La corte de Felipe II.**
11. Волосюк Ольга Виленовна (ИВИ). **Образ Востока в документах испанских католических миссионеров в эпоху Филиппа II.**
Olga Volosiúk (Instituto de Historia Universal, Moscú, Rusia). **La imagen de Oriente en los documentos de los misioneros católicos durante la época de Felipe II.**

II

Проблемы истории Испании XVIII-XX веков.

**Руководители секции: доктор исторических наук,
профессор кафедры истории Нового и Новейшего времени**

СПбГУ Олег Юрьевич Пленков,

кандидат исторических наук, доцент кафедры истории

Нового и Новейшего времени СПбГУ

Ариадна Александровна Петрова.

Ауд. 58

II

**Problemas de la historia de España desde el siglo XVIII hasta nuestros
días.**

Oleg Yu. Plenkov (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia),

Ariadna A. Petrova (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia)

A. 58

1. Крутицкая Анастасия Игоревна (Национальный автономный университет Мексики). **Народная религиозность в свидетельствах Инквизиции (XVII-XVIII).**

Anastasia Krutítskaya (Universidad Nacional Autónoma de México, México). **La religiosidad popular en los testimonios de la Inquisición (XVII-XVIII).**

2. Юрчик Екатерина Эдуардовна (МГУ). **Испанские Габсбурги в оценках испанских интеллектуалов XVIII в.**

Ekaterina Yúrchik (Universidad Estatal de Moscú, Rusia). **La Casa**

de Austria en España según los intelectuales españoles del siglo XVIII.

3. Хаинова Анастасия Викторовна (СПбГУ) Политические и общественные деятели Испании о необходимости реформ в Испанской Америке (конец XVIII — начало XIX в.)

Anastasia Haínova (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia).

Los políticos y las figuras públicas españoles sobre la necesidad de reformas en Hispanoamérica (finales del siglo XVIII-comienzos del siglo XIX).

4. Сидоренко Леонид Владимирович (СПбГУ). **Испания в международной политике Великобритании 1763-1775 гг.**

Leonid Sidorenko (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia).

España en la política exterior de Gran Bretaña en 1763-1775.

5. Кирсанова Наталья Викторовна (МГУ). **Образ борца за независимость в испанской патриотической публицистике (1808-1814).**

Natalia Kirsanova (Universidad Estatal de Moscú, Rusia). **La imagen del luchador por la independencia en la literatura publicística patriótica española (1808-1814).**

6. Гончарова Татьяна Николаевна (СПбГУ). **Коллекция маршала Сульта и открытие испанского искусства во Франции.**

Tatiana Goncharova (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia).

La colección del mariscal Soutl y descubrimiento del arte español en Francia.

7. Шершнева Светлана Владимировна (СПбГУ). **Вашингтон Ирвинг и его «Альгамбра».**
Svetlana Shershneva (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia). **Washington Irving y su “Alhambra”.**
8. Петрова Ариадна Александровна (СПбГУ). **Чрезвычайное посольство герцога де Осуны в России. Взгляд современников и историков.**
Ariadna Petrova (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia). **La Embajada extraordinaria del duque de Osuna en Rusia según los coetáneos y los historiadores.**
9. Пленков Олег Юрьевич (СПбГУ). **Международная помощь франкистам и республиканцам в гражданской войне: сравнительный анализ.**
Oleg Plenkov (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia). **La ayuda internacional a los franquistas y los republicanos durante la Guerra Civil: análisis comparativo.**
10. Кожановский Александр Николаевич (Институт этнологии и антропологии РАН). **Политика и этнический фактор в Испании.**
Alexánder Kozhanovski (Instituto de Etnología y Antropología, Moscú, Rusia). **La política y el factor étnico en España.**
11. Игнатъев Роман Николаевич (Институт этнологии и антропологии РАН). **Галисийцы: проблемы идентичности в XX – начале XXI**

веков.

Roman Ignatiev (Instituto de Etnología y Antropología, Moscú, Rusia). **Los gallegos: problemas de identidad en los siglos XX-XXI.**

Секция 3. Литература и язык.

I

Язык.

Руководители секции: доктор филологических наук, профессор кафедры романской филологии СПбГУ Наталья Григорьевна Мед, кандидат исторических наук, доцент РГПУ им. А.И. Герцена Юрий Алексеевич Шашков.

Ауд. 70

Sección 3. Lengua y Literatura.

I

Lengua.

Nataliya G. Med, Yuriy A. Shashkov.

A. 70

1. Шашков Юрий Алексеевич (РГПУ им. А.И. Герцена). **Античная ономастика в испанском и русском языках.**
Yuriy Shashkov (Universidad Pedagógica Estatal de Rusia, San Petersburgo, Rusia). **La onomástica antigua en el español y el ruso.**
2. Зеликов Михаил Викторович (СПбГУ). **Баск. (h)argi □ кельтск. *arg- в свете данных кельтиберской эпиграфики (Боторрита III □).**

Mijail Zélikov (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia). **Vasco (h)argi □ celto *arg según los datos de epigrafía celta-ibera (Botorrita III – 11).**

3. Мёд Наталья Григорьевна (СПбГУ). **Семантическая сфера «Музыка» в испанской фразеологии и паремиологии.**

Natalia Med (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia). **El campo semántico “Música” en la fraseología y paremiología española.**

4. Войку Ольга Константиновна (СПбГУ). **Создание инокультурного колорита при переводе.**

Olga Voiku (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia). **La creación de los matices culturales en traducción.**

5. Соколова Ксения Андреевна (СПбГУ). **О некоторых особенностях цветообозначений в испанском языке (на фоне других романских языков).**

Ksenia Sokolova (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia). **Sobre las peculiaridades de la denominación de los colores en español (en el contexto de otras lenguas romances).**

6. Якушкина Ксения Валерьевна (СПбГУ). **К вопросу об эвфемистическом употреблении местоимений в испанских политических текстах.**

Ksenia Yakúshkina (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia). **Sobre la cuestión del uso eufemístico de los pronombres en los textos políticos españoles.**

7. Литус Владимир Петрович (РГПУ им. А.И. Герцена). **Гендерная и политкорректная лексика в испаноязычной публицистике и официальных документах.**

Vladimir Lítus (Universidad Pedagógica Estatal de Rusia, San Petersburgo, Rusia). **El vocabulario de género y políticamente correcto en la literatura publicística hispana y los documentos oficiales.**

8. Романов Юрий Владимирович (МГЛУ), Шашков Юрий Алексеевич (РГПУ им. А.И. Герцена). **Образное мышление сквозь призму фразеологии: русско-испанские параллели.**

Yuriy Romanov (Universidad Lingüística Estatal de Moscú, Rusia), Yuriy Shashkov (Universidad Pedagógica Estatal de Rusia, San Petersburgo, Rusia). **El pensamiento metafórico a través de la fraseología: paralelos ruso-españoles.**

9. Шалудько Инна Александровна (РГПУ им. А.И. Герцена). **Лингвистические механизмы создания концепта в творчестве Бальтасара Грасиана.**

Anna Shaludko (Universidad Pedagógica Estatal de Rusia, San Petersburgo, Rusia). **Los mecanismos lingüísticos de la creación del concepto en la obra de Baltasar Gracián.**

II

Литература классического периода.

Председатель - кандидат филологических наук, доцент кафедры
Зарубежных литератур СПбГУ Ольга Альбертовна Светлакова,
кандидат филологических наук, старший научный сотрудник
ИРЛИ РАН Кирилл Сергеевич Корконосенко.

Ауд. 66.

II

La literatura del período clásico.

Olga A. Svetlakova, Kirill S. Korkonosenko.

A. 66.

1. Бурак Михаил Сергеевич (СПбГУЭФ). **Восприятие женщины в
*Книге Благой Любви Хуана Руиса.***
Mijail Burak (Universidad Estatal de Economía y Finanzas de San
Petersburgo, Rusia). **La percepción de la mujer en *Libro de buen
amor* de Juan Ruiz.**
2. Светлакова Ольга Альбертовна (СПбГУ). **О специфике двойного
героя в *Дон Кихоте.***
Olga Svetlakova (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia). **De
las peculiaridades del personaje doble en *Don Quijote.***
3. Корконосенко Кирилл Сергеевич (ИРЛИ «Пушкинский Дом»).
**Сравнительный анализ двух «живых» переводов «Дон
Кихота» XX века.**

Kirill Korkonósenko (Pushkinskiy Dom, San Petersburgo, Rusia). **El análisis comparativo de las traducciones “vivas” de *Don Quijote* del siglo XX.**

4. Миролубова Анастасия Юрьевна (СПбГУ). **Los sueños, sueños son: figura спящего в драматургии Сервантеса второго периода.**

Anastasia Miroliúbova (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia). ***Los sueños, sueños son: la figura del durmiente en la dramaturgia de Cervantes del segundo período.***

5. Матвеева Елизавета Алексеевна (Ноттингемский университет). **Миф о доне Карлосе: Альфьери, Шиллер, Верди.**

Elizaveta Matvéeva (Universidad de Nottingham, Inglaterra). **El mito de don Carlos: Alfieri, Shiller, Verdi.**

II
Литература XX века.

Руководители секции: кандидат филологических наук, доцент
кафедры романской филологии СПбГУ Андрей Владимирович
Родосский,

старший преподаватель кафедры романской филологии СПбГУ
Ольга Станиславовна Николаева

Ауд. 50

II
La literatura del siglo XX.

Andrey V. Rodoskiy, Olga S. Nikolaeva

A. 50

1. Родосский Андрей Владимирович (СПбГУ). **Основные особенности галисийской поэзии.**
Andrey Rodoskiy (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia).
Las peculiaridades básicas de la poesía gallega.

2. Алташина Вероника Дмитриевна (РГПУ им. А.И. Герцена).
Паскаль и Унамуну.
Veronika Altáshina (Universidad Pedagógica Estatal de Rusia, San Petersburgo, Rusia). **Pascal y Unamuno.**

3. Абрамова Марина Анатольевна (МГУ). **Словарь для досужих Жуана Фустера: традиция Мишеля Монтеня в валенсийской эссеистике XX века.**

Marina Abramova (Universidad Estatal de Moscú, Rusia).
Diccionario para ociosos de Joan Fuster: la tradición de Michel de Montaigne en el ensayo valenciano del siglo XX.

4. Зернова Елена Сергеевна (СПбГУ). **Сантьяго Русиньол и Рамон Казас, выдающиеся фигуры каталонского модернизма.**

Elena Zernova (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia).
Santiago Rusiñol y Ramón Casas, figuras destacadas del modernismo catalán.

5. Николаева Ольга Станиславовна (СПбГУ). **Салвадор Эсприу — каталонский поэт XX века.**

Olga Nikoláeva (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia).
Salvador Espriu, el poeta catalán del siglo XX.

6. Фомичева Анна Владимировна (СПбГУ). **Философия истории в прозе Хосе Хименеса Лосано (1931).**

Anna Fomicheva. **La filosofía de la historia en la prosa de José Jiménez Lozano (1931).**

7. Морено Виола (СПбГУ). **Метафора и символ в творчестве Х.М. Аргедаса.**

Viola Moreno (Facultad de Filología y Letras, Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia). **Metáfora y símbolo en la obra de José María Arguedas.**

18.00-19.00
ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ КОНФЕРЕНЦИИ
18.00-19.00
CONCLUSIONES DE LA CONFERENCIA

Четверг 28 ноября
ЗАКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ
ОТЪЕЗД ИСПАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ

28 de noviembre, jueves
CLAUSURA DE LA CONFERENCIA
PARTIDA DE LA DELEGACIÓN EXTRANJERA

Уважаемые участники конференции, регламент выступления с докладом на пленарном заседании – 15-20 минут, на секции – 10-15 минут.

Estimados participantes: Las ponencias serán de 15-20 minutos de duración en las sesiones plenarias y de 10-15 minutos de duración en las sesiones de comunicaciones.

В конференции принимают участие:

Participan:

Санкт-Петербургский государственный университет (Исторический факультет, филологический факультет)
Universidad Estatal de San Petersburgo

Ассоциация испанистов Санкт-Петербурга
Asociación de Hispanistas de San Petersburgo

Государственный Эрмитаж
Museo del Hermitage (San Petersburgo)

Государственный музей-заповедник «Царское Село»
Museo de Arte y Arquitectura del Palacio y el Parque de “Tsarskoie Selo”

Российский государственный педагогический университет им. А.И.

Герцена
Universidad Pedagógica Estatal de Rusia “Herzen” (San Petersburgo)

Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН
Instituto de Literatura Rusa (Pushkinskiy Dom) de la Academia de Ciencias de Rusia

Санкт-Петербургский государственный университет экономики и финансов
Universidad Estatal de Economía y Finanzas de San Petersburgo

Институт всеобщей истории РАН
Instituto de Historia Universal de la Academia de Ciencias de Rusia

Московский государственный университет
Universidad Estatal Lomonosov de Moscú

Государственный музей изобразительных искусств им. А.С. Пушкина
Museo Estatal de Bellas Artes “Pushkin”

Государственный Институт Искусствознания
Instituto Estatal de Historia del Arte

Московский архитектурный институт
Instituto de Arquitectura de Moscú

Московский государственный лингвистический университет
Universidad Lingüística Estatal de Moscú

Российский государственный гуманитарный университет
Universidad Humanitaria Estatal de Rusia

Институт этнологии и антропологии РАН
Instituto de Etnología y Antropología de la Academia de Ciencias de Rusia

Российский институт культурологи
Instituto de Culturología de Rusia

Московский государственный машиностроительный университет (МАМИ)
Universidad Estatal de Maquinaria de Moscú

Ноттингемский университет
Universidad de Nottingham, Inglaterra

Национальный автономный университет Мексики
Universidad Nacional Autónoma de México

Университет Наварры
Universidad de Navarra

ГРИСО (Научная группа по изучению культуры Испании Золотого
века) при университете Наварры
Grupo de Investigación Siglo de Oro (GRISO)-Universidad de Navarra

Университет Севильи
Universidad de Sevilla

Ибероамериканский университет
Universidad Iberoamericana

Университет Балеарских островов
Universidad de las Islas Baleares

Университет Сантьяго де Компостела
Universidad de Santiago de Compostela

Университет Алькала
Universidad de Alcalá

Автономный университет Мадрида
Universidad Autónoma de Madrid

Королевская академия истории
Real Academia de la Historia

Институт социальных и гуманитарных наук Румынской академии наук
Academia Rumana, Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades, Craiova,
Rumanía